

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Notaries

— Diplomas giving access to permits — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation replaces section 1.18 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders to amend the diplomas giving access to the permit issued by the Chambre des notaires du Québec.

The proposed amendments are part of a review of the training requirements to obtain the permit by providing for master's degrees corresponding to new programs of study. The Regulation currently provides for graduate-level diplomas in notarial law issued by four universities and a master's degree issued by another university. The programs of study leading to the proposed master's degrees include theoretical training in notarial law and an internship, the latter currently offered by the Chambre des notaires du Québec.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and the Chambre des notaires du Québec for their opinion. The Office will seek the opinion of the Chambre des notaires du Québec and forward it with its own opinion to the Minister of Justice after consultation with the educational institutions and other bodies concerned.

Further information may be obtained by contacting Nathalie Provost, Direction des services juridiques, Chambre des notaires du Québec, 600-1801, avenue McGill College, Montréal (Québec) H3A 0A7; telephone: 514 879-1793, extension 5222 or 1 800 2631793; fax: 514 879-1923; email: nathalie.provost@cnq.org

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Paul Dutrisac, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the Chambre des notaires du Québec and to interested persons, departments and bodies.

STÉPHANIE VALLÉE,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

Professional Code
(chapter C-26, s. 184)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) is amended by replacing section 1.18 by the following:

“**1.18.** The combination of a master's degree and an undergraduate diploma awarded by the educational institutions designated below give access to the permit issued by the Chambre des notaires du Québec:

(1) master's degrees:

(a) Maîtrise en droit notarial (LL. M.) from Université Laval;

(b) Maîtrise en droit notarial (LL. M.) from the Université de Montréal;

(c) Maîtrise en droit notarial (LL. M.) from the Université de Sherbrooke;

(d) Maîtrise en droit (LL. M.) – concentration en droit notarial from the University of Ottawa;

(2) undergraduate diplomas:

(a) Baccalauréat en droit (LL. B.) from Université Laval;

(b) Baccalauréat en droit (LL. B.) from the Université de Montréal;

(c) Baccalauréat en droit (LL. B.) from the Université de Sherbrooke;

(d) Bachelor of Civil Law/Bachelor of Laws (B.C.L./LL. B.) from McGill University;

(e) Licence en droit civil (LL. B.) from the University of Ottawa;

(f) Baccalauréat en droit (LL. B.) from the Université du Québec à Montréal.».

2. Section 1.18, replaced by section 1 of this Regulation, still applies to persons who, on (*insert the date of coming into force of this Regulation*), are holders of the diplomas mentioned in the replaced section.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102120

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Notaries

— Professional activities that may be engaged in by persons other than notaries

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting professional activities that may be engaged in by persons other than notaries, made by the board of directors of the Chambre des notaires du Québec and appearing below, may be submitted to the Government for approval, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation allows persons registered in a training program leading to a diploma giving access to the permit issued by the Chambre des notaires du Québec to engage in certain activities reserved for notaries.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Nathalie Provost, Direction des services juridiques, Chambre des notaires du Québec, 600-1801, avenue McGill College, Montréal (Québec) H3A 0A7; telephone: 514 879-1793, extension 5222, or 1 800 263-1793, extension 5222; fax: 514 879-1923; email: nathalie.provost@cnq.org

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation, namely, the Chambre des notaires du Québec, and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
Chair of the Office des professions du Québec

Regulation respecting professional activities that may be engaged in by persons other than notaries

Professional Code
(chapter C-26, s. 93, par. h)

1. A student registered for a master's degree in notarial law may, during the professional training period, engage in professional activities that do not fall within the purview of a public officer, subject to the supervision and responsibility of a notary authorized to act as tutor by the university concerned.

2. This regulation comes into force on the fifteenth day following publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102121